

Zeitschrift:	Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali
Herausgeber:	Schweizerischer Zivilschutzverband
Band:	50 (2003)
Heft:	6
Artikel:	Der KSD nimmt Formen an
Autor:	Herzig, Mark A.
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-369745

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

tenteils «politikgemacht» seien. Im Übrigen bestätigte er der Schweiz eine vorbildliche Zusammenarbeit. Der Waadtländer Staatspräsident Jean-Claude Mermoud seinerseits nahm den Faden auf und trat dafür ein, Führungsstrukturen und damit Problemlösungsansätze bei uns nicht mehr so klein-kammerig zu zeichnen, sondern über Grenzen hinaus zu sehen. Diese Botschaft hörte man wohl, jedoch fehlt der Glaube an eine rasche Realisierung – zumindest solange kein Druck von aussen entsteht.

Bundesrat Samuel Schmid forderte in seiner Eröffnungsansprache eine konsequente Sicherheitspolitik in der Offenheit, auch wenn Kompromisse nicht immer zu umgehen seien. Er sah vier Elemente im Vordergrund: «Wir können uns die Herausforderungen nicht aussuchen, denen wir uns stellen müssen. Die Sicherheit ist von fundamentaler Bedeutung. Die Politik ist definiert, es gilt sie konsequent umzusetzen. Knappe Finanzen verlangen nach effizienten Lösungen.»

Der Verteidigungsminister fasste zusammen:

- Unsere Sicherheitspolitik muss offen, flexibel und anpassbar sein.
 - Sie muss gleichzeitig diskutiert und mit viel Sorgfalt, Realismus und Voraussicht gepflegt werden.
 - Dazu kommt, dass die Entscheide demokratisch gefällt wurden und dass sie entsprechend umzusetzen sind – und sie müssen konsequent umgesetzt werden, es gibt keinen Platz für halbe Massnahmen.
- «Wir befinden uns hinsichtlich unserer Sicherheitspolitik, unserer Milizarmee und unseres Bevölkerungsschutzes in dieser Phase», schloss Samuel Schmid eindringlich. □

Aufmerksame Zuhörer:
Perrin de Brichambaud,
Directeur de la Délegation aux Affaires Stratégiques, Ministère de la Défense, France (l.)
und Christophe Keckeis,
Generalstabschef.



Bundesrat Schmid
(3. v.l.) ist für
eine offene Sicherheitspolitik.



FOTOS: M. A. HERZIG

DAS ZUSAMMENSPIEL MUSS FUNKTIONIEREN

Der KSD nimmt Formen an

Mit über 200 Personen war die Fachtagung des Koordinierten Sanitätsdienstes (KSD) vom 10. September in Bern besser besucht denn je. Zehn Referate zur «Sanitätsdienstlichen Führung bei einem Massenanfall von Patienten» beleuchteten Anforderungen und Möglichkeiten dieses Dienstes von generellen Gesichtspunkten bis zu ganz spezifischen Ereignissen. Der Koordinationsbedarf ist gegeben und die Schnittstellen sind weiterhin aufmerksam zu beobachten.

MARK A. HERZIG

Dr. med. Gianpiero Lupi eröffnete als Beauftragter des Bundesrates für die Vorbereitung des KSD die Fachtagung mit einem Rückblick auf das zurückliegende Jahr und streifte kurz neue Bedrohungslagen und die Auswirkungen politischer Aufträge, insbesondere die aus dem sicherheitspolitischen Bericht stammenden. Er unterlegte damit auch die Tatsache, dass die koordinierten Dienste laufend an Bedeutung gewinnen. Dies be-

deute, gerade in der «erzföderalistisch verfassten Schweiz» hauptsächlich Kooperation, ohne Machtansprüche.

Ausgebildetes Personal gesucht

Ebenso wie seine Einschätzung zur allgemeinen Lage gelten Lupis Ausführungen zur Personalsituation nicht nur für den Bereich des (Koordinierten) Sanitätsdienstes: Alle sind wir angewiesen auf genügend und genügend gut ausgebildetes Personal. Hier hat die



Dr. med. Gianpiero Lupi

Armee mit dem Projekt der integrierten Akademie für Militär- und Katastrophenmedizin etwas anzubieten, das in einer steigenden Rekrutierung von angehenden Ärzten erste

FOTOS: M.A. HERZIG

Erfolge zeitigt. Dabei werden zivile und militärische Ausbildung sinnvoll kombiniert. Personalfragen sollten an dieser Tagung immer wieder aufscheinen, zum Teil kontrovers («Laieneinsatz»), meist mit einheitlichem Tenor: Bessere Leistung mit weniger Mitteln geht nur über entsprechend ausgebildete Mitarbeiter.

Hände waschen...

... nicht in Unschuld, sondern als wichtige Prävention gegen SARS, erläuterte der Zürcher Präventivmediziner Prof. Robert Steffen. Zwar sei nicht jede Grippe ein SARS-Fall, Aufmerksamkeit diesem Syndrom gegenüber sei jedoch angebracht. Die Herausforderung der kommenden «Saison» wird es sein, rasch und sicher Grippe von SARS unterscheiden zu können. Die Expertenmeinungen gingen in vielem noch weit auseinander. Deshalb würden die Massnahmen auch von «nichts tun» bis zu zehn Tagen Quarantäne schwanken.

Eine Früherkennung ist bei SARS noch nicht möglich, Antibiotika schlagen nicht an. Wir sind deshalb vorerst auf die Bekämpfung von Symptomen beschränkt, legte Steffen dar. Deshalb würde er bei Kontrollen, zum Beispiel an der Grenze, Arztzeugnisse und -untersuchungen ebenso wie Labortests als unsinnig ansehen, empfehle hingegen Temperaturmessungen und regelmässige Überwachung.

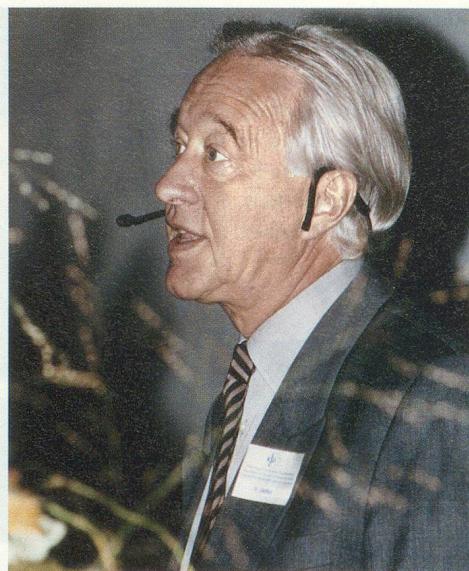
Kommunikation sicherstellen

Oberst Martin Bächtold, Direktionsadjunkt UG Sanität, stellte Vorbereitung, Einsatz und Erfahrungen vor, die im Rahmen des G-8-Gipfeltreffens dieses Jahres in Evian gemacht wurden. Es tönte fast wie eine der «berühmten» Stabsübungsanlagen, die gerne als überrienen gescholten werden – nur dass es hier eben über eine «blosse Übung» weit hinaus ging. Vieles war gleichzeitig im Gang, wirkte noch nach oder stand bevor: Da liefen noch «Nachwehen» der Expo, die Skiweltmeisterschaften; der Irak-Krieg stand noch bevor; es waren drei Kantone direkt betroffen, und es wurde über die Landesgrenze hinaus zusammengetragen.

Bächtold betonte die alte Lehre: «Jeder Einsatz ist anders.» Deshalb sei es wichtig, Zuständigkeitsgrenzen rechtzeitig festzulegen, und er warnte in Hinblick auf solche subsidiären Einsätze davor, die Armee – vorab mit abgewälzten Kosten im Hinterkopf – als Selbstbedienungsladen zu sehen.

Den quasi technischen Teil der Kommunikation beleuchtete Xaver Stirnimann, Projektleiter Polycom der Kantone Ob- und Nidwalden.

Praktisch nahtlos schloss sich das Referat von Dr. med. Emil Schalch an, der das Fragezeichen in dessen Titel betonte: «Ist die sanitätsdienstliche Führung bei einem Grossereignis in der Schweiz sichergestellt?» Der KSD müsse in den Kantonen (endlich) gesetzlich verankert werden, und alle müssten gleichberechtigt sein. Der Referent ortet hier



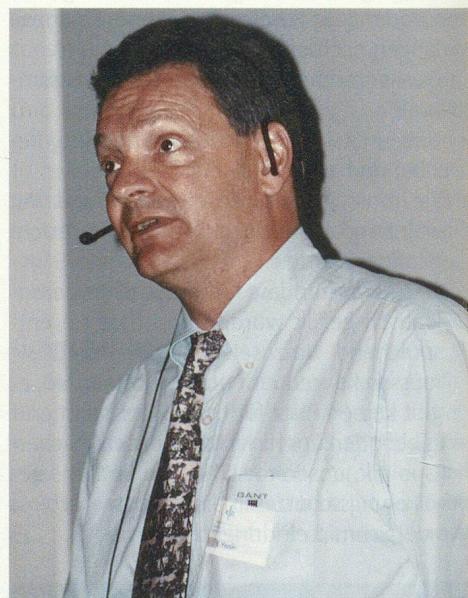
Prof. Robert Steffen



Xaver Stirnimann



Oberst Martin Bächtold



Bertrand Yersin

eine mangelnde Lobby und sieht die grössten Lücken im Führungsbereich.

Laien vs. Profis?

«Der Einsatz von Laienhelfern bei einem Massenanfall von Patienten: pro und kontra» lauteten die Einstiegsreferate des Nachmittags. Das Thema stand schon am Vormittag häufig im Hintergrund, wenn auch nicht expressis verbis im Raum, und es schimmerte auch an der Veranstaltung des VBS «Sicherheit in der Offenheit» vom 25. September am Comptoir Suisse in Lausanne immer wieder durch. Die Frage «Laien gegen Professionnelle» ist sozusagen omnipräsent; wen wunderts, geht es doch um die Ökonomie (hier reduziert auf Finanzierbarkeit) der Kräfte.

Dr. med. Gianmario Solari aus Lugano verlangte eine adäquate Hilfe, das heisst auch dem Ereignis angepasst. Und da schon begannen die fliessenden Grenzen zwischen Alltäglich/Grossereignis/Katastrophe. Angesichts der Reaktionszeiten forderte er – etwas auch advocatus diaboli – rigoros den Einsatz von

professionellen Kräften. Karin Strässle, die KSD-Beauftragte des Kantons Luzern, plädierte für einen massvollen Einsatz von Samaritern: «Es braucht die Laien, damit sich die Nicht-Laien den Patienten widmen können.» Insofern hätte die Übung «Lohengrin», an der ausser dem Zivilschutz alle Partner beteiligt gewesen waren (vgl. Artikel in unserer letzten Ausgabe), gute Ergebnisse gezeigt.

Dieses «Streitgespräch» wurde durch die einprägsamen Berichte der Mediziner Laurent Mathon (Responsable de l'unité fonctionnelle de médecine de catastrophe, Lyon) und Bertrand Yersin (médecin-chef des urgences, CHUV Lausanne) über das Busunglück in Lyon vom 17. Mai und den spektakulären Unfall vom 8. Juli in Lausanne (Auto stürzt vom Grand-Pont) ergänzt und teilweise unterlegt.

Ein eindrückliches Referat des Diplomchemikers Wolfhard Bretschneider (Sonthofen) schloss die KSD-Fachtagung: «Modernste B/C-Dekontaminationsverfahren bei Patienten, Einsatzkräften und sanitätsdienstlichen Einrichtungen». □